



Docencia
Investigación
Extensión
Gestión

**Comunicaciones
Científicas y Tecnológicas
Anuales
2013**



DIRECCIÓN GENERAL:

Decano Facultad de Arquitectura y Urbanismo

DIRECCIÓN EJECUTIVA:

Secretarías de Investigación, de Extensión y de Desarrollo Académico

COMITÉ ORGANIZADOR:

Herminia ALÍAS

Andrea BENITEZ

Anna LANCELLE

Venetia ROMAGNOLI

COORDINACIÓN EDITORIAL Y COMPILACIÓN:

Secretaría de Investigación

COMISIÓN EVALUADORA:

Jorge ALBERTO / María Teresa ALCALÁ / Abel AMBROSETTI / Julio ARROYO / Teresa Laura ARTIEDA / Mario E. de BÓRTOLI / Walter Fernando BRITES / René CANESE / Susana COLAZO / Nilda CORRAL de ZURITA / Rubén Osvaldo CHIAPPERO / Claudia FINKELSTEIN / María del Socorro FOIO / Pablo FUSCO / Graciela Cecilia GAYETZKY de KUNA / Claudia Fernanda GÓMEZ LÓPEZ / Delia KLEES / Amalia LUCCA / Elena Silvia MAIDANA / Aníbal Marcelo MIGNONE / Daniela MORENO / Bruno NATALINI / Patricia NÚÑEZ / Mariana OJEDA / María Mercedes ORAISON / Silvia ORMAECHEA / María Isabel ORTIZ / Jorge PINO / Nidia PIÑEYRO / Ana Rosa PRATESI / Liliana RAMIREZ / Lorena SANCHEZ / María del Mar SOLIS CARNICER / Luis VERA.

DISEÑO GRÁFICO:

Lorena BAUDRY

CORRECCIÓN DE TEXTO:

Cecilia VALENZUELA

COLABORADORAS:

Lucrecia SELUY; Evelyn ABILDGAARD

EDICIÓN

© Facultad de Arquitectura y Urbanismo
Universidad Nacional del Nordeste
(H3500CO) Av. Las Heras 727 | Resistencia | Chaco | Argentina
Web site: <http://arq.unne.edu.ar>

ISSN 1666-4035

Reservados todos los derechos. Impreso en Vía Net, Resistencia, Chaco, Argentina. Agosto de 2014.

La información contenida en este volumen es absoluta responsabilidad de cada uno de los autores.
Quedan autorizadas las citas y la reproducción de la información contenida en el presente volumen con el expreso requerimiento de la mención de la fuente.

022.

LA PLAZA COMO TEXTO

Autora: Pérez, Regina M.
mperez@fibertel.com.ar

Mgter. Arq. Regina Pérez de Alsina. Profesora titular de Historia y Crítica 1,
carrera de Arquitectura, Facultad de Arquitectura y Urbanismo, UNNE.

RESUMEN

Este trabajo aquí presentado forma parte del inicio de un trabajo de investigación comenzado a principios del año 2013, que se denomina "Espacio Público en el Gran Resistencia, Proyecto y Diseño Urbano", cuya directora es la Dra. Laura Alcalá. Es la continuación de un trabajo de investigación que se centró en los espacios públicos en general, en la multiplicidad de sus dimensiones, y en las calles en forma particular.

En este segundo trabajo de investigación, el acento está puesto no ya en las calles, sino en las plazas y los parques. Espacios públicos verdes, que definen áreas estancas. En esta ponencia se propone el análisis de una plaza, lo que en principio implica la exploración de otras miradas que incluyen otras disciplinas.

PALABRAS CLAVE: plaza, historia, texto.

INTRODUCCIÓN

En la ciudad, el sistema de espacios públicos, tales como calles, plazas, parques y bordes de ríos, es un elemento vital; son lugares de encuentros casuales u organizados de todo tipo. Por su carácter abierto y de uso público, son el alma de la ciudad y su rostro. Determinan su imagen, permiten su conocimiento y apropiación.

El objetivo de este trabajo es la construcción de otra mirada diferente sobre un espacio público (la plaza), que ha tenido roles concretos por largos períodos en la historia de las ciudades occidentales, pero que, actualmente, se están modificando en forma sustancial.

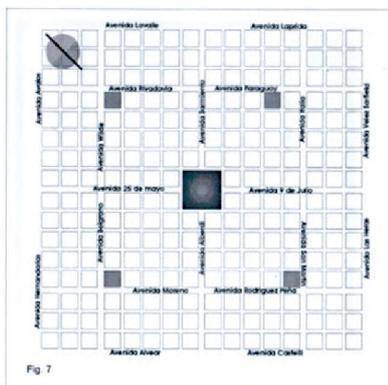
Las plazas son espacios públicos que en estos tiempos encierran una contradicción. En las grandes ciudades están perdiendo protagonismo, compitiendo con espacios resultantes de la globalización, como son los shopping y centros de compras. En las grandes ciudades se tornan inseguras, las autoridades municipales las enrejan, los vecinos las olvidan. En las ciudades intermedias y pequeñas, siguen teniendo un valor protagónico importante. Las familias las utilizan los fines de semana y los días feriados.

Son lugares preferidos por la juventud para actividades culturales, tales como la música y la danza, también para la realización de actividades físicas. En los ámbitos académicos, se las percibe como los espacios verdes más relevantes, por su valor patrimonial y ambiental. La naturaleza que albergan y su condición de espacio peatonal las convierte en lugares valiosos que hay que cuidar y valorar. También desde lo patrimonial las plazas son pedazos de historia... He elegido la plaza central de la ciudad de Resistencia, capital de la provincia del Chaco, Argentina, denominada plaza 25 de Mayo de 1810. De ella quiero hablar.

POR QUÉ LA PLAZA ES UN TEXTO Se me hace difícil definir un texto. Imposible hacerlo de manera definitiva. Según los autores, según su ubicación en la historia, las definiciones van cambiando.

Según LOTMAN, un texto es un espacio semiótico, atravesado por diferentes códigos lingüísticos. Es una entidad artificial, un producto de la cultura, tiene mensajes y significados en potencia que el lector actualiza (LOTMAN, 1996). Pero LOTMAN va más lejos... Dice que la cultura se construye sobre la base de dos sistemas de lenguajes primarios. Uno es la lengua natural, que se aprende en la infancia. El otro, menos evidente, es el "espacio".

"Toda actividad del hombre como homo sapiens está ligada a modelos clasificacionales del espacio. La división entre espacio propio y ajeno... en espacio sagrado o profano..., entre espacio sin peligro, o espacio que esconde una amenaza" (LOTMAN, 1996). También dentro de las ciudades podemos hablar de espacio público y privado. Cada clasificación implica una separación de contrarios, y una relación de índole jerárquica. A esta clasificación se le debe agregar una duplicación que pertenece al mundo de los significados, y que según las culturas puede ser más precisa o más ambigua, más acotada o multiplicarse en el símbolo hasta el infinito. "La duplicación del mundo en la palabra y la del hombre en el espacio forman el dualismo semiótico de partida" (LOTMAN, 1996). Volviendo a la plaza, a la central de Resistencia, la plaza 25 de Mayo, podríamos decir que como espacio es un texto hoy, con su diseño, estatuas, fuentes, equipamiento y jardines. Pero es un texto que se apoya sobre la base de otros textos anteriores, que se escribieron en el mismo lugar. Es un palimpsesto. Un espacio que ha sido escrito y borrado, y vuelto a escribir. Guarda de los escritos anteriores huellas y marcas. Para poder acercarse a esos textos anteriores necesitamos la palabra, los textos escritos que nos acerquen a ellos. Esta plaza tiene una historia que acompaña la historia de la ciudad, sus cambios de imagen y sus cambios de escala. La plaza central funcionó durante los primeros años como un centro cívico de especial importancia. El crecimiento de la ciudad no le quitó importancia, pero le restó funciones. En el año 1875 el Ejecutivo Nacional determina la ocupación del territorio del Gran Chaco. Para llevar a cabo esto se fija la ubicación de la colonia que luego se llamará Resistencia con un área de cuatro leguas cuadradas, la que será mensurada y dividida en cien manzanas de cien metros de lado. Además se destinaron doscientas manzanas para quintas y a su alrededor un cinturón de chacras de cuatrocientos metros de frente por quinientos de fondo.



Plano original de la ciudad de Resistencia con sus plazas¹

En el diseño original de la colonia, la plaza principal está acompañada de cuatro plazas ubicadas en la intersección del primer anillo de circunvalación. "Se dispusieron cuatro manzanas libres en el centro para la plaza principal, la que recién tuvo nombre en el año 1886. Se la llamó plaza 25 de Mayo de 1810" (Archivo Histórico Municipal de la ciudad

¹ SUDAR KLAPPEMBACH, Luciana. 2004. "La colonia Resistencia como modelo de fundación republicana, procedimientos fundacionales y características urbanas". Cuaderno Urbano 4. Resistencia, Chaco.

de Resistencia). "Hacia el año 1883, el Cuartel General del Ejército, estaba en la plaza. Hacia el año 1887, el municipio de Resistencia compra los primeros faroles, para iluminar la plaza, y el alumbrado eléctrico se coloca, gracias a las gestiones de Carlos Doderó, hacia 1909. "Desde el año 1886 en adelante, las autoridades municipales y el pueblo de Resistencia, marcaron el constante progreso de la plaza, hasta convertirla en un paseo obligado del vecindario. Testigo ésta, de apasionadas discusiones políticas, de concentraciones religiosas, de congregaciones patrióticas, de juegos infantiles, y paseos de la gente joven, bajo los acordes de la banda" (VALLEJOS, 1993: 13). "Carmen Dolores Vega cuenta que su padre, Benito Vega, durante muchos años estuvo a cargo del cine en la plaza. Un piso de ladrillos, con mesas y sillas, rodeado de un ligustro alto, con servicio de bar, funcionó en la plaza hasta el año 1938" (VALLEJOS, 1993: 15).

HUELLAS. "Balzac, en su novela *Sarracine*, hablando de un castrado disfrazado de mujer, escribe lo siguiente: 'Era una mujer con sus miedos repentinos, sus caprichos irracionales, sus instintivas turbaciones, sus audacias sin causa, sus bravatas y su exquisita delicadeza de sentimiento'. "¿Quién está hablando así? ¿El individuo Balzac, al que la experiencia personal ha provisto de una filosofía de la mujer? ¿La sabiduría universal? ¿La psicología romántica? Nunca jamás será posible averiguarlo, por la sencilla razón de que la escritura es la destrucción de toda voz, de todo origen... La voz pierde su origen, el autor entra en su propia muerte, comienza la escritura" (BARTHES, 2009: 1). Volviendo a la plaza, a la plaza como texto, hay una serie de formalizaciones que nos hablan de la actualidad. Pero como dice BARTHES, en cualquier texto escrito hay lagunas, que el que lee deberá llenar. Deberá acaso interpretar. De las plazas anteriores quedan rastros, a veces huellas imperceptibles, una estatua, la retreta, una glorieta, un sendero. Son datos consistentes, pero no suficientes para terminar de entender el pasado de la plaza, las otras, que antecedieron a esta. Hay muchas lagunas, preguntas que no tienen respuesta, porque los autores ya no existen, como dice BARTHES, ya no están para completar el texto inacabado.



En las imágenes, vemos dos paisajes de la plaza. En la foto de la derecha, el estado de la plaza cuando la Sociedad Italiana donó el monumento de la Loba Romana, escultura realizada por el señor Fiacadori. En la foto de la izquierda, el paisaje actual en el sector donde se encuentra emplazado el monumento de la Loba Romana. La foto para la historia también es un texto.

CONCLUSIÓN

La arquitectura es una forma de texto. Es como la escritura un texto que tiene un lenguaje, coherencia interna y también lagunas, y que, a su vez, puede ser leído de diferentes maneras, un texto creador de nuevos sentidos. La arquitectura es un texto abierto, sujeto a múltiples interpretaciones, según el espectador. Además es un texto encriptado, como referencia a la historia anterior, de difícil decodificación, en el sentido de que necesitamos de otros

textos escritos que lo complementen, una tarea lenta y minuciosa para realizar en un mundo cultural adicto a la velocidad y a la superficialidad. En una plaza que es a la vez plaza y centro simbólico, que es centro, por su condición de superposición de sentidos, se puede hablar también de poliglotismos, de muchos lenguajes superpuestos, que además pertenecen a tiempos distintos y conviven en el mismo espacio. Y es un texto creador de sentidos, en la actitud de las nuevas generaciones que en el mismo espacio van creando nuevos usos, nuevas posibilidades, nuevas lecturas, nuevas formas de apropiación.

"Un texto está formado por escrituras múltiples, procedentes de varias culturas y que, unas con otras establecen un diálogo, una parodia, una contestación, pero hay un lugar donde se recoge toda esa multiplicidad, y ese lugar no es el autor, como hasta hoy se ha dicho, sino el lector: el lector es el espacio mismo en que se inscriben, sin que se pierda ni una, todas las citas que constituyen una escritura; la unidad del texto, no está en el origen, sino en el destino"
(BARTHES, 2009)

BIBLIOGRAFÍA

- BARTHES, Roland** (2009). *El susurro del lenguaje*. Paidós. Barcelona.
LOTMAN, I. (1996). *La semiósfera. Semióticos de la cultura y del texto*. Madrid, Cátedra.
VALLEJOS, Julián (1993). *La plaza 25 de Mayo*. Editorial Región. Resistencia, Chaco.

PUBLICACIONES PERIÓDICAS

- SUDAR KLAPPEMBACH, Luciana** (2004). "La colonia Resistencia como modelo de fundación republicana, procedimientos fundacionales y características urbanas". Cuaderno Urbano 4. FAU – UNNE. Resistencia, Chaco.

OTROS

- Archivo Histórico de la Municipalidad de Resistencia.